



菲經濟好轉向外開放十七種工業

(上)

菲律賓的政治、社會情形，以往數年間，本來就已動蕩不安，一九七二年上半年更甚，下半年更甚。不幸又面臨大水災，過去三十年來，建起來的基礎建設，以及中馬宋的灌溉系統，不是被徹底摧毀，便是受到局部破壞。許多建成的道路，也因地震而消失，整個國家陷於混亂狀態。菲律賓政府所推行的經濟情況好轉，最值得注意的是，下列幾方面的成就。

一、對外貿易收支方面——從一九七二年十月到一九七三年三月這半年期間，對外貿易獲得了二億八千萬美元黑字，較前一年同一時期（一九七一年十月到一九七二年三月）的赤字比較起來，情形顯然大為改善了。由於賺了這筆外匯的緣故，使菲律賓在去年十一月月底時，有一億八千萬美元的外匯儲備，到今年三月底時，已經增至四億六千萬美元。

二、物價方面——由一九七二年九月到一九七三年二月這半年期間，消費物價降低了百分之二點二。

去年九月二十三日，馬可斯總統頒布全國戒嚴令。據國防部曾於六月十八日，在伊薩貝拉省一次突擊檢查中，繳獲一份共黨「七·八月計劃」，要求游擊隊搶劫美國所控制的和那巴屬於人民的銀行，攻擊兵營，美國基地和城鎮，發動更多罷工和示威，並要求暗殺政府高級官員，包括國會議員，憲法會議委員，法官以及馬可斯的支屬。



釋囚大爆獄中黑幕

【香港訊】最近赤柱監獄發生騷動事件，據說和監獄中黑社會大鬥及毒品問題有關。

根據一個剛從獄中釋放出來的囚犯，昨向快報記者大爆內幕說：監獄中真是黑暗重重，他現在獄中的「大哥」，他們在獄中經常向其他囚犯發號施令，所以很多囚犯都要「孝敬」他。當「大哥」坐牢時，他居然能夠有「寄出」回家書，甚至還有買地，這是一樁，驚人的內幕。這囚犯在監獄中吃盡苦頭，入獄後，不但不快，所以大爆監獄中黑幕的內幕。他說，監獄裏是由四個黑社會領袖控制，這四派內勢力，不相容，熱如水火，大家常因為利益衝突，在獄中發生流血事件。

據說，進入監獄服役的囚犯，如果表現不佳，是要受罰工役，做粗重工作，和遭受風吹雨打日晒，如果表現良好，便會派他「一水房」，寫字樓，和指揮部等優待他們。這「差事」，工作時間，很多囚犯都希望能夠獲得「一水房」的工作。

獄中的四個黑社會勢力，大家因為利益衝突，在展開一場龍爭虎鬥前，各派囚犯，大家又要輪流「生死」，來決定派誰去參加集體鬥鬥。據說，因為黑社會的規則，誰參加大決鬥，都是要「生死」的。

體記昨開週年大會 上屆職員全部蟬聯

【香港訊】香港體育記者協會昨晚七時在黃金商場召開週年大會，改選新職員，由會長霍英東主持，順利通過全年財政收支和全年工作報告。霍英東並致詞勉勵各會員工作。隨即改選新職員，正副會長秘書幹事，全部蟬聯。

會長霍英東，副會長，蔡惠鴻，何鴻燊，顧問，陳福祥，義務秘書楊大光，幹事：謝維新，鄭國榮，黃世國，楊耀宗，朱榮漢，潘耀章，吳基鴻，程寶麟，梁桂榮，馬兆華，黃啓榮，賴汝榮。

會後由謝維新致歡迎詞，全體會員。

大埔七區祝香港節 秩序編定提燈巡遊

【香港訊】第三屆香港節將於本年十一月舉行，大埔七區香港節籌委會於昨（七）日下午二時三十分假大埔七約鄉公所舉行第三次會議，多項多項之慶祝節目及開幕，閉幕項目，大致訂定。務使此兩年一度之地方性節日熱鬧。

會議由主席張惠雄主持，與會者：曾德華，副理，聯誼會主席，廖潤琛，吳煥林，劉慶民，陸章，馬世安，蔡壽庭。

曾德華報告：有關由當局編定，項目計有：十一月二十四日在大埔舉行消防表演，二十五日，打鼓龍騰舞獅團上演，十一月二十六、七兩日流動展覽及青年舞會在沙田大園舉行，十二月一日：大埔學校（教育局）及新界學聯會聯合主辦。

至於各區擬定之節目如下：

大埔：遊藝晚會，學生提燈巡遊，舞獅，籃球及足球比賽，青年中心晚會。

上水：書畫展覽，學生提燈。

半山區飛女劫學童

【香港特訊】四名年僅十四歲至十五歲飛女賊，

樓州廣

KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心
喜慶壽筵 晚飯宵夜
豐儉隨意

營業時間：
星期一至星期五
由上午十時至凌晨五時
星期六及星期日
由上午十時至凌晨三時
逢星期日休息

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜
豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。
電話：五五五號

豪士汽車出租公司

片打街卡羅街轉角
(唐人街中心)
請撥電話 682-8694
專員接送 完全免費

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道



華登實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881
住宅電話 625-898
傳真 627-8821
陳翠蓮 876-7771

家酒園林竹
BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

環球旅遊有限公司
大酒家作風
大眾化價錢
東方情調 氣派豪華

午餐 菜譜豐富
晚餐 式飲式食
筵席

電話：六八三·壹九三五

環球旅遊有限公司
特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

還是舊價
壹級日本味之素
每百磅
五十九元九五
欲購從速

利僑公司
WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

利庚公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import Export Wholesale Distributor
17 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2651 687-2652

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

各種什貨 油米茶糖
各江海味 呂宋牙或
地道藥材 國產成藥
瓷器碗碟 各種俱備

第十二期特價貨品
一磅庄中國有子冬菇 每包五元五
五磅庄中國綠豆 每包一元五
十九安十天牌牌荔枝 四罐一元五
五磅庄花旗糯米 每包一元三
一磅庄陳皮桃脯 每包八毛九
十二磅庄椰汁力架 每罐六元五
七磅庄杏梅夾心餅 每罐五元五
四安士雲南普洱茶 每包一元四
航空牌羽毛球拍 每對一元九
冠軍牌羽毛球 每打二元五

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親切熱情的服務、知己的懷情。

正宗粵菜 用料有別
式新穎 與眾不同

新到大幫
大沙田柚 水仙花頭
洋糖蓮藕 沙坪粉葛
大肉生羌 紅芽芋仔
桂林馬蹄 板榔芋仔
精製大幫
臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大頭蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

電話：682-2244

各種成藥：高麗正人參精，
特效黃花時疫丸，黃立光風
濕油，羊城牌感冒涼茶精。

補腎佳品：正亞拉市架海狗鞭
海狗丸

各江藥貨 鍋頭食品
海味咸魚 地道藥材
瓷器碗碟 家庭用具
殮壺水壺 美術燈籠
男女拖鞋 各種菜米

大呼小叫，相互警告，張無忌和
幸一突視一笑，心中均想：「這批
傢伙大驚小怪，不必相鬥，勝敗已分
，兩人隱身在倒塌了的半堵磚牆之
後，月光下但見黑影來回奔走，片刻
之間，說不得和周顯兩人并肩先至，
已從南方攻到，衝入人羣之中，吹瓜
切菜般殺了過來。
跟着殷天正，楊逍，五行旗人衆
齊到，衆人勇氣百倍，大呼酣鬥，猶
似虎入羊羣一般，殺得光明頂的本有
丐幫，巫山幫，海沙派等十餘個大小
幫會，但眼見光明頂變成一片白地，
明教人衆沒一個漏網，只道已然大獲
全勝，丐幫，巨鯨幫等一大半幫會這
道：「一番無禮！這位是本教新任教
主。」

倚天屠龍記 金庸著
第六十五回
逃過劫難
一七〇九

梁 龍
LEONG KER
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
電話：684-1754

新到大幫
冰霜明蝦
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
45 E. Pender St. Vancouver
電話：MU 4 102

張無忌現身而出，朗聲說道：「
明教高手此刻聚會光明頂，諸大幫會
門派聽了，再鬥無益，一齊拋下兵刃
投降，饒你們不死，好好送你們下山
，」突然間一個身材極為矮小的番僧
越衆而出，說着一口清脆的中原口音
，喝道：「你這小賊是誰？」楊逍喝
道：「一番無禮！這位是本教新任教
主。」

張無忌側身避過，說道：「此劍
乃峨嵋派之物，何以到了大師手中？
」那番僧則朗聲連攻三劍，劍光閃
，招數極其奇幻，張無忌知道這寶劍厲
害，連連閃避，突然間左手一長，倏
地一拿，已抓住那番僧的右腕，那番
僧手臂酸麻，「噯」的一聲，倚天劍跌在
地下，豈知這番僧的武功真了得，左
手猶似閃電般發出，一掌打在張無忌
胸口，張無忌精神矍鑠，這一掌的勁
力反彈出去，那番僧身子一晃，撲地
跌倒，跟着幾個翻身，便像一個大冬
瓜般滾了開去，他躍起身來時，又已
將那倚天劍抓在手中，彭聲下揮劍攔
阻。

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St. Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery
什貨舖銷售，精選名產佛香角香
木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎
僑胞選購。目錄及價目函索即寄

李偉運輸公司
專運進出口貨物，有大批貨物代客存貯。
電話：254-8862

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街七百一十九號門牌歡迎各界
善男信女光臨參神有求必應或外埠來信
求籤代稟神求詳解
電話：255-8974 司理人 黃植銓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657
新到大幫
A.B.C. 西德風筒，
免費保用壹年，自用
，送禮，人人歡喜，
另辦到大批新唱片，
歡迎選購，目錄印備
待取。

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
中秋月餅

馬君宸
快捷可靠 收費低廉
電話：254-7777 空訊登意

廣珍
Kwong Hin Co.
29 Pender St. Vancouver 4, B. C.
電話：684-3743 684-4822
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery
什貨舖銷售，精選名產佛香角香
木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎
僑胞選購。目錄及價目函索即寄

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B. C.
總街四三四號 電話：684-8634
專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
價格低廉
格外歡迎
經理黃永衍啓

本國男女
晨睡衣
女絲襪
兒童衫
等及各
絲髮古
如蒙光
無任歡
迎

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
畢業，專治近視，遠視，老花眼，
驗光，配鏡，隱形眼鏡，
地址：士嘉堡區東區五百五十三號
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
地址：士嘉堡區東區五百五十三號
電話：876-4740

油漆裝修
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
地址：士嘉堡區東區五百五十三號
電話：876-4740

新美味
Sunbeam
White
新邊麵麵
美味
新鮮

榮興製臘
WING WING CO., LTD.
460-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話：254-7241
精製臘味
批發零售
價目印備
索取即寄

建興建築公司
承接裝修
土木工務
地址：士嘉堡區東區五百五十三號
電話：876-4740

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十餘年經驗
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377
雲埠西人雜貨店連實業出售
有四睡房，廳，廚房，
生意平均每日二百三十元，
取價十萬，連生意用具，另點
貨。

加拿大寶隆銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴
重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保此類
貴重物件，本行備有保險箱保存，每箱僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣儲蓄每百元十九元七毫五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行，歡迎查詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614
鮮芽菜
便捷安當

周愛權
精驗各種時眼
蒙修裝美之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
516 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話：685-5938

吳國華辦事處啓

。著聲系。

「我們到上邊走走吧！」柔柔跟着步到樓梯。

「這四壁的日本磁器也不錯！——這是客廳了吧！」

「中央這些歐製傢俱和燈台，都是見的名貴貨品。」

「當然了 這是王宮嘛！」（二零三）

一東區 貳五貳號十八街東，兩睡

房、客廳、餐廳、土庫另有廳房
近父通學校，實價三萬三千九百二

有睡房，月租超出六百元，開價一

三) 四比商業樓、樓上有四個聯房。

樓上有兩餘位，有長批，在
街旺區，每年人息超六千元，

四)二埠商業樓壹間，位於 Columbia

式萬元，投資收租好機會。

陽文光住家八七巷、共月六三

anaphoric nearly Ltd., 220 W. 11th St.

雲埠十多年專業老手

雅慈江飾

電話：八七六、貳六貳八

飛龍・油漆裝修工程

價錢相宜 · 歡迎估價

電話：八七四、三五八五

& Decorating 874-7434

如蒙光顧請與袁金榮君可用

MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，枱
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

新到

大幫花旗參	糖水荔枝
滁州白菊花	糖水龍眼
得果定喉糖	四川榨菜
余仁生白鳳丸	梅林鳳尾魚
清水白菓	龍口粉絲
清水蓮藕	鮮紅蝦米

德豐萬六千五百元先交五萬元
（案一）
△續前年新商業棧屋主有為舖建陽台及樓梯
坐半人思一萬式于七百元先交為局兌現
貽（案一）
△十次組十年新相文六組有聘勝勝欲收市上
傷國報遺十八要五千元先交五萬元
（案一）
△登臣街角菓舖每日生意盈百六十元平賣一
萬式千元（案鹹武）
△開打橋街角商業棧壹間大舖兩上下置柏哥
里另有有十二組廚房地滿九十五尺年租式萬
式千七百元全價一十四萬元（案鹹武）
△西區登臣街中亞菓舖每日生意一千元舖租五
百元全價式萬六千元另點貨（案鹹武）
△列治文區南年新三個賬房金土庫厝一間地滿
六十六尺價角位置全價萬式千九百元

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小相宜
舊車定茂源浮葉街台法得園一樓平街適宜
十四尺壓玉平賣式萬九千九百元
(葉錦武)

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺立 4584 Fraser St.,
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. (道 E. 30 Ave.)
新加坡禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝
及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B. C.

新奇士雜貨花店

營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
嘉士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
儀胞社團 光顧定製
特別歡迎

吳柏南敬啓

飛虎牌
漆油
經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹貳號
電話：八七貳、貳叁壹八

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449;
傳真 266-5159

南華麵廠

VALLEY FOOD PRODUCTS LTD.

36 Powell St., Vancouver 4, B.C.

PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新式機器
名師精製
大小光顧

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.
PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312

電話	特設代理	各式常備	花牌花圈	喜慶柏花	四季鮮花
街市 515 大生雜貨店	雲高華埠	僧廉工精	花籃樓花	新穎膠花	結婚花球

688-0831

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
WING C WONG & ASSOCIATES
 Accounting & Taxation Service
 164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
 電話 2 682-7561 682-7562

專辦
 入息稅項
 月結年結
 會計事務
 每月接時上門服務
 特設電腦計算機輔助

兼協助
 投資交易
 物業管理

英皇電器修理工程

合格牌隔，新裝電火。
免費估價，電器修理。

日夜應命。電貳九八。五八七八 余鴻智

花 旗 麵 廠

Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔

批發 辦 歡 迎

華仁蛋糕
中秋月餅
電話：六八一・八〇一七

津津有味譚

陳存仁

食品評論

豬心
豬心能止汗：大補之後體質虛弱，睡不安寧，稍行勞動，即覺身出汗，熱氣未清，亦有出汗，這都是正氣虛弱之故，用豬心與黃芪同燉，連服數日，往往即能止汗。

婦女產後六七日間多出汗，飲開水一盅，即能止汗，這是正氣虛弱之故，用豬心與黃芪同燉，連服數日，往往即能止汗。

小兒出汗，常在夜間睡眠之際，

五千元買樓 分期付款良策

以上置業人士向一家建築公司借錢的實例，而香港還有一家公司，名為「香港置業貸款有限公司」，貸款給任何計劃置業的人士，自一九六五年開始，該公司服務以來，已有四千四百六十一個家庭，以每年僅付出的利息九厘至一分的低廉之代價，貸款買樓。

無論銀行或建築公司，貸款給買樓人士，利息均以月息計算，但香港置業貸款公司，則以年息（週息）計算，相差極遠，例如一萬元貸款，月息一分，就是每月一千元，但年息一分，則十二個月才付利息一千元。

香港置業貸款公司是港府協助受薪階級置業的一個組織，該公司的基金來自滙豐、渣打、恒生、及東南亞大中外銀行，由香港政府保證，故此銀行只收該公司每年七厘八厘利息，而該公司則收貸款的人九厘至一分的利息。

由於利息相差頗大，因此欲利用分期付款買樓的人士，利用該公司的低息貸款，最為上算。若貸款一萬元，分十年攤還，每月付款一百三十七元，分五年攤還，每月付款二百一十一元。

以五年分期還款，香港置業貸款公司的每萬元貸款，比建築公司少約十五元，六十個便，可節省九百元，如十年還款，每月減少約廿元，十年共一百二十個月，即減輕負擔二千四百元，少數最良長計。

香港置業貸款公司發言人表示，該公司除貸款買樓外，亦向置業人士外，舊樓亦可考慮，這所謂舊樓，乃是近十年入載落成之樓宇之謂。

訃告

先嚴李公業原籍廣東新會縣三村人，痛於一九七三年五月十一日正午十時，病逝於溫哥華醫院，享壽八十八歲。不孝等隨侍在側，遵禮成服，謹擇於本月廿三日（星期三）下午一時，在仙斯賓禮堂舉行家祭出殯，歸土於卑詩省路屋墳場。宗親戚友世誼，肅此訃告。

訃告

先嚴李公業原籍廣東新會縣三村人，痛於一九七三年五月十一日正午十時，病逝於溫哥華醫院，享壽八十八歲。不孝等隨侍在側，遵禮成服，謹擇於本月廿三日（星期三）下午一時，在仙斯賓禮堂舉行家祭出殯，歸土於卑詩省路屋墳場。宗親戚友世誼，肅此訃告。

訃告

訃告

訃告

訃告

訃告

訃告

訃告

訃告

訃告

訃告

訃告

代東

謹訂於一九七三年五月十日（星期日）下午一時，在本總公所禮堂舉行成立第五十四週年紀念典禮，敬請各界人士屆時蒞臨。座蓮花酒店公宴，屆時敬請各分公所暨各伯叔昆仲姊妹駕臨助慶。易勝榮幸。

代東

謹訂於一九七三年五月十日（星期日）下午一時，在本總公所禮堂舉行成立第五十四週年紀念典禮，敬請各界人士屆時蒞臨。座蓮花酒店公宴，屆時敬請各分公所暨各伯叔昆仲姊妹駕臨助慶。易勝榮幸。

代東

代東

代東

代東

代東

代東

代東

代東

代東

代東

代東

新到中國麻雀椅
鋼木摺椅 柏登
地址：雲埠打東街一三九號

聯房出租
包電火暖氣，自己門口出入
電話：六八一、一九一、八七四、九二八四

四睡房屋出租
位於佐治街東二七一號，並有廚房浴室，包電火，有意者請於下午八時電話八七六、三三七五

四年新三合土樓出賣
位於雲埠北岸良好地段，有兩千四百平方呎，上層舖位，下層住宅，已批租，地庫層於九月或前供用，可能為商店或辦事處，投資式萬九千九百元，有九厘利潤。與 John Powell, 980-5136, 922-3911, Block Bros Realty Ltd.

什貨店生意出讓
地位佳，生意穩定，時間短，五年批，上午八時半至下午七時半電話六八一、一〇三八洽商。

宜炒鑊壹名
熟識英文，勤往來，工金從優，有意者電話九七五、五八三。

宜管理電力車皮料機
須有經驗。到 Marquis of London, 55 Alexander St.

宜夜西廚一名
如意者請於下午十二時至二時，到五十三號布洛街西接洽。

宜經驗炒鑊壹名
如意者請於下午五時電話九四二、六六四四洽商。

宜廚及洗盤碗各一名
工金從優，如意者請電話五五五、五五一八接洽。

宜廚工一名
離雲埠四十哩，如意者電話：八七九、五五五與李君接洽。

宜炸鑊壹名
工金從優，如意者請電話五五四、一三五六

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
五月廿一至廿五日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕新穎文藝鉅片
風從那裏來
唐寶雲 歐陽威 領銜主演
柯俊雄 崔福生 領銜主演
請看李行的新穎素材，新風格！
同場放映 彩色寬幕歷史文藝鉅片
緹縈 甄珍 謝賢 領銜主演
注意：茲為便利觀眾起見，特將大華肉食公司代售戲票，本週票價：成人一元七角五分，學生壹元五角，小童五角。

日昇中西雜貨茶室
Sunrise Market Tea Garden
300 Powell St., Vancouver 4, B.C.
地址：跑馬街三百號
電話：685-8019

蔬菜水菓 大平賣
椰菜 十仙壹個
三三甜橙 壹箱四元五毛
BC牌蘋果 十個壹元
四香芹菜 二支二毛五仙
五青椒 壹元四角
屋頂設有免費停車場
營業時間上午九時至晚上九時

來回香港平機票
請注意：
▲毋須入會，便可購買此廉價機票，只要你在起程之一百零五日前寄出表格和百分之二十五之訂金（如因病退票者，或有候補搭客承認其機票者，均可獲得全數退還。）
▲如各位有意購買七月八月或九月份的特價票，而又未能決定主意，均可打電話登記你的姓名，地址，電話號碼，做工作號碼或護照號碼，在四月十三日之前（七月九號前）將表格寄往航空公司。
▲當你登記之後，便可在起程前任何時候購買此特價機票（如該班機尚有空位（美國民航協會准許在兩份名單內更換百分之二十內人名）。
▲登記後如你決定不回香港旅遊，名下：毋須通知本公司，更不須負任何責任。
▲最近因美元的貶值，大部份航空公司均大增票價（最高增至11%）本公司根據最初的計劃及合同，一九七三年的各航班機票的價錢將是固定的，更且保證準時來回（六月份班機的起飛時間表已經公佈）
▲為方便各僑胞訂位，辦公時間將延長：由星期一至星期五，由上午九時至下午九時，星期六及星期日將至下午六時。詢問及索取章程，請致電：六八七、八五五 鄭小姐及鄭小姐 免費代辦旅遊證件
Fly With Confidence-On World's Largest All-Jet Charter Airline

